

## Technische Daten

Artikelnummer	44561
Leuchtmittel	LED
Anzahl (Stk.)	1
Leistung (W) Entspricht Glühlampe (W)	3 13
Lichtfarbe Nennlichtstrom (lm) Farbtemperatur (K)	kalt-weiß 120 5500-6500
Energieeffizienzklasse	A
Leuchtwerte (m)	15
Nennlebensdauer (h)	50000
Anzahl Schaltzyklen	100000
Leuchtmodi	100 % Licht   50 % Licht   Stroboskop-Funktion
Fokus	stufenlos einstellbar
Dimmbar	✓
Schutzart	IPX4
Betriebstemperaturbereich (°C)	-10 ~ +50
Gehäusematerial	Aluminium
Gehäusefarbe	schwarz
Maße (Ø x L) [mm]	21 x 144
Gewicht (g)	54
<b>Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)</b>	
Typ	LR 6, Mignon, AA, 1.5 V
Anzahl (Stk.)	2
Leuchtdauer (h)	3-6

## 1 Sicherheitshinweise

### 1.1 Allgemein

- Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch lesen. *Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.*
- Betriebsanleitung aufbewahren.
- *Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.*
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an den Händler oder Hersteller.

### Zielgruppeninformationen

*Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!*

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Blicken Sie niemals direkt in die Lichtquelle.
- Richten Sie niemals den Lichtstrahl in die Augen anderer Personen, von Tieren oder auf reflektierende Oberflächen.

*Die Augen können dadurch geschädigt werden!*

- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen, sowie Vibrationen und mechanischen Druck.

### 1.2 Batteriegefahren

- Vermischen Sie niemals verbrauchte mit neuen Batterien.
- Verwenden Sie nur Batterien vom selben Typ.
- Vermischen Sie keine Alkali-, Zink-Kohle- oder Nickel-Cadmium-Batterien.
- Entfernen Sie ausgelaufene, deformierte oder korrodierte Zellen aus dem Produkt und entsorgen Sie diese mittels geeigneter Schutzvorrichtungen.
- Werfen Sie niemals Batterien ins Feuer.

## 2 Beschreibung und Funktion

### 2.1 Produkt

Batteriebetriebene LED-Taschenlampe, ideal für Freizeit, Sport, Camping, Angeln, Jagd und Pannenhilfe.

- 3 Leuchtmodi: 100% Licht, 50% Licht und stroboskopisch
- Schiebemechanismus zur stufenlosen Einstellung des Lichtkegels
- korrosionsbeständig und mit praktischem Clip

### 2.2 Lieferumfang

LED-Taschenlampe Zoom 120, Betriebsanleitung

### 2.3 Bedienelemente und Produktteile

- |                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| 1 Linse             | 2 LED                    |
| 3 Lampenkopf        | 4 Griff                  |
| 5 Batterieabdeckung | 6 Multifunktionsschalter |
| 7 Clip              |                          |

## 3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Eine andere Verwendung als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschrieben, ist nicht zugelassen. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen und Schäden an Personen und Sachen führen.

**IPX4** Dieses Produkt ist geschützt gegen Spritzwasser.

## 4 Batterien einlegen

### ACHTUNG! Sachschaden durch falsche Spannungsversorgung

- Verwenden Sie nur die in Kapitel „Technische Daten“ angegebenen Batterien oder solche eines gleichwertigen Typs.
1. Schrauben Sie den Batterieabdeckung (5) gegen den Uhrzeigersinn ab (Siehe Abb. 2, 1).
  2. Legen Sie 2 Batterien unter Berücksichtigung der richtigen Polarität in das Batteriefach ein, Abb. 2, 2.
  3. Schrauben Sie den Batterieabdeckung im Uhrzeigersinn wieder fest zu. (Siehe Abb. 2, 3. und 4).

*Die LED-Taschenlampe ist nun betriebsbereit.*

## 5 Bedienung

### 5.1 Einschalten

- Drücken Sie den Multifunktionsschalter (6) 1x kräftig. *Die LED-Taschenlampe ist eingeschaltet und hat eine Lichtstärke von 100%.*

### 5.2 Einstellen der Leuchtmodi (100%, 50%, Stroboskop-Funktion)

1. Drücken Sie den Multifunktionsschalter 1x leicht. *Die LED-Taschenlampe wechselt in den abgedunkelten Modus mit 50% Lichtstärke.*
  2. Drücken Sie den Multifunktionsschalter erneut 1x leicht. *Die LED-Taschenlampe wechselt in den stroboskopischen Modus und blinkt in schneller Abfolge auf.*
- Bei erneutem leichten Drücken des Multifunktionsschalters wird wieder der Anfangsmodus mit 100% eingestellt.*

### 5.3 Fokus einstellen

- Stellen Sie den Fokus durch Schieben bzw. Ziehen des Lampenkopfes (3) stufenlos ein.
- Nach vorn schieben: schmaler Lichtkegel und lange Lichtreichweite  
Nach hinten ziehen: breiter Lichtkegel*

### 5.4 Ausschalten

- Drücken Sie den Multifunktionsschalter 1x kräftig. *Die LED-Taschenlampe ist ausgeschaltet.*

## 6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

*Die Produkte sind wartungsfrei.*

- Nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen verwenden.
  - Gehen Sie beim Reinigen vorsichtig vor, um Kratzer zu vermeiden.
- Bei starken Verschmutzungen kann das Reinigungstuch leicht mit Wasser angefeuchtet werden.*
- Keine Reinigungsmittel und Chemikalien verwenden.
  - Kühl und trocken lagern.
  - Entnehmen Sie die Batterien bei längerem Nichtgebrauch.
  - Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung lagern.
  - Originalverpackung für den Transport aufheben und verwenden.

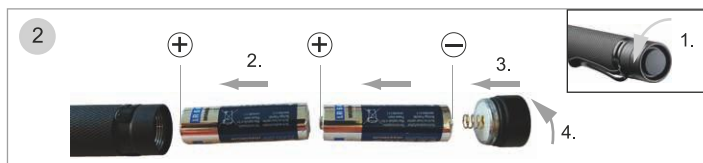
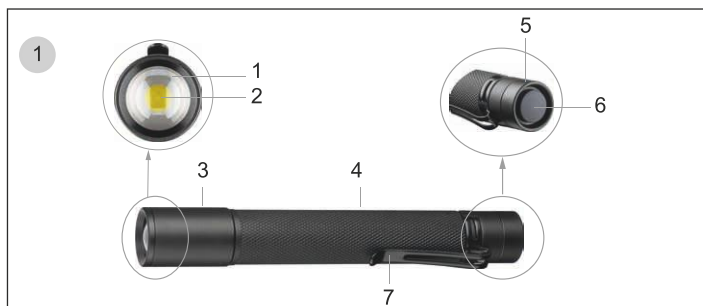
## 7



### Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.  
WEEE Nr.: 82898622



### Specifications

Article number	44561
Light source	LED
Quantity (pcs.)	1
Power (W) Equivalent to bulb (W)	3 13
Light colour Rated Luminous flux (lm) Colour temperature (K)	cool white 120 5500-6500
Energy efficiency class	A
Luminous range (m)	15
Nominal life time (h)	50000
Number of switching cycles	100000
Luminous modes	100 % light   50 % light   Strobe function
Focus	continuously variable
Dimmable	✓
Protection level	IPX4
Operation temperature range (°C)	-10 ~ +50
Housing material	aluminium
Housing colour	black
Dimensions ( Ø x L) [mm]	21 x 144
Weight (g)	54
<b>Batteries (not included in delivery)</b>	
Type	LR 6, Mignon, AA, 1.5 V
Quantity (pcs.)	2
Lighting duration (h)	3-6

## 1 Safety Instructions

### 1.1 General

- Read the user manual completely and carefully before use. *The user manual is part of the product and contains important information for correct use.*
- Keep this user manual.
- *The user manual must be available for uncertainties and passing the product.*
- Do not modify product and accessories.
- Do not short connectors and circuits.
- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

### Target group information

*Not meant for children. The product is not a toy!*

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, vibration and mechanical pressure.
- Never look directly into the light source.
- Do not aim the beam of the light into the eyes of other persons, animals or reflective surfaces.

*The eyes can be damaged!*

### 1.2 Battery hazards

- Do not mix old and new batteries.
- Only use batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not mix alkaline, carbon zinc or nickel cadmium batteries.
- Remove leaked, deformed or corroded batteries from the product and dispose them by appropriate protectives.
- Do not throw into fire.

## 2 Description and Function

### 2.1 Product

Battery powered LED flashlight, ideal for work, leisure, sports, camping, fishing, hunting and roadside assistance

- 3 light modes: 100% light, 50% light and strobe
- lamp head with slide mechanism for continuously adjusting the light beam
- corrosion-resistant and with practical clip

### 2.2 Scope of delivery

LED flashlight Zoom 120, user manual

### 2.3 Operating elements and product parts

- |                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| 1 Lens                    | 2 LED                  |
| 3 Lamp head               | 4 Grip                 |
| 5 Battery compartment lid | 6 Multifunction button |
| 7 Clip                    |                        |

## 3 Intended Use

We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or „Safety Instructions“. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries and damages to persons and property.

**IPX4** This product is protected against splashing water.

## 4 Inserting the batteries

### NOTICE! Material damage due to incorrect power supply

- Only use batteries of the same type listed in „Specifications“.
1. Unscrew the battery compartment lid (5) counterclockwise. See Fig. 2, 1.
  2. Insert 2 batteries into the battery compartment, taking into account the correct polarity. Fig. 2, 2.
  3. Screw the battery cover back in clockwise direction. See Fig. 2, 3. and 4. *The LED flashlight is now ready for operation.*

## 5 Operating

### 5.1 Switching on

- Press the multi-function button (6) 1x powerful. *The LED flashlight is switched on and has a light intensity of 100%.*

### 5.2 Setting the light modes (100%, 50%, strobe function)

1. Press the multi-function button 1x gently. *The LED flashlight switches to darkened mode with 50% light intensity.*
2. Press the multifunction switch again 1x gently. *The LED flashlight changes to the strobe signal mode and flashes in fast sequence.* *Pressing the multifunction switch gently again resets the initial mode to 100%.*

### 5.3 Setting the focus

- Adjust the focus by sliding or pulling the lamphead (3) continuously. *Push forward: narrow beam and long light range*  
*Pull back: wide beam of light*

### 5.4 Switching off

- Press the multifunction switch 1x powerful. *The LED flashlight is switched off.*

## 6 Maintenance, Care, Storage and Transport

*The products are maintenance-free.*

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Be careful to avoid scratches.
- Use a *slightly moist and soft cloth for heavy stains.*
- Do not use detergents or chemicals.
- Store cool and dry.
- Remove batteries / rechargeable batteries when not in use.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Keep and use the original packaging for transport.

## 7 Disposal Instructions



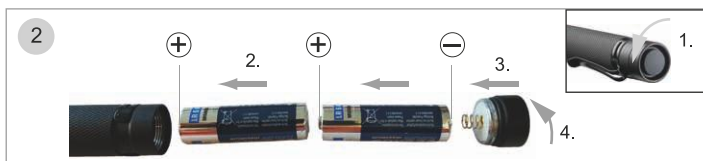
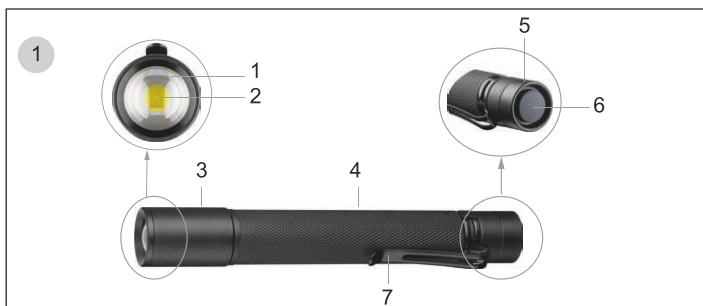
According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

# Mode d'emploi

## Lampe de poche LED Zoom 120



### Spécifications

Nom de l'article	44561
Éclairage	LED
Nombre (pièce)	1
Puissance (W) Correspond à une ampoule (W)	3 13
Couleur de la lumière Flux lumineux nominal (lm) La température de couleur (K)	blanc froid 120 5500-6500
Classe d'efficacité énergétique	A
Portée d'éclairage (m)	15
Durée de vie nominale (h)	50000
Nombre de cycles de fonctionnement	100000
Modes d'éclairage	100 % lumineux   50 % lumineux   fonction stroboscopique
Point focal	réglable en continu
Dimmable	✓
Degré de protection	IPX4
Plage de température de fonctionnement (°C)	-10 ~ +50
Matériau du boîtier	aluminium
Couleur du boîtier	noir
Dimensions (Ø x L) [mm]	21 x 144
Poids (g)	54
<b>Piles (non incluses dans la livraison)</b>	
Type	LR 6, Mignon, AA, 1,5 V
Nombre (pièce)	2
Durée d'éclairage (h)	3-6

## 1 Consignes de sécurité

### 1.1 En général

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser. *Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.*
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.
- Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.*
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Ne pas relier électriquement la guirlande lumineuse LED à d'autres guirlandes lumineuses.*
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

### Informations sur le groupe cible

*Non destiné des enfants. Le produit n'est pas un jouet !*

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Ne regardez jamais directement la source lumineuse.
- Ne dirigez jamais le faisceau lumineux dans les yeux d'une autre personne ou d'un animal, ni vers une surface réfléchissante.
- Cela pourrait endommager leurs yeux !*
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.

### 1.2 Risques de batterie

- Ne mélangez jamais des piles usagées avec des piles neuves.
- Utilisez uniquement des piles du même type.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, zinc-carbone et nickel-cadmium.
- Retirer expiré, les cellules déformées ou corrodées au moyen de dispositifs de sécurité appropriés à partir du produit et en disposer.
- Ne pas jeter au feu.

## 2 Description et fonctions

### 2.1 Produit

- Lampe de poche LED à piles, idéale pour les loisirs, le sport, le camping, la pêche, la chasse et les dépannages.
- 3 modes d'éclairage : 100 % lumineux, 50 % lumineux et stroboscopique
  - tête de lampe avec mécanisme coulissant pour un réglage en continu du faisceau lumineux
  - résistance à la corrosion, avec un clip pratique

### 2.2 Contenu de la livraison

Lampe de poche LED Zoom 120, mode d'emploi

### 2.3 Éléments de commande e pièces

- |                                     |                              |
|-------------------------------------|------------------------------|
| 1 Lentille                          | 2 LED                        |
| 3 Tête de lampe                     | 4 Poignée                    |
| 5 Couvercle de compartiment à piles | 6 Interrupteur multifonction |
| 7 Clip                              |                              |

## 3 Utilisation prévue

Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

**IPX4** Ce produit est protégé contre les éclaboussures.

## 4 Insertion des piles

### AVERTISSEMENT !

**Dégâts matériels en cas d'alimentation électrique inadéquate.**

- Utilisez uniquement les piles indiquées dans le chapitre « Caractéristiques techniques » ou un type de pile équivalent.
- Dévissez le couvercle du compartiment à piles (5) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Voir l'illustr. 2, 1.

- Placez le 2 piles dans le porte-piles en veillant à respecter la bonne polarité. Voir l'illustr. 2, 2.
  - Vissez de nouveau le couvercle du compartiment à piles dans le sens des aiguilles d'une montre. Voir l'illustr. 2, 3. et 4.
- La lampe de poche LED est maintenant prête à l'emploi.*

## 5 Fonctionnement

### 5.1 Allumage

- Appuyez 1x fortement sur l'interrupteur multifonction (6).
- La lampe de poche LED est mise sous tension avec une intensité lumineuse de 100 %.*

### 5.2 Réglage des modes d'éclairage (100 %, 50 %, Fonction stroboscopique)

- Appuyez 1x légèrement sur l'interrupteur multifonction. *La lampe de poche LED passe en mode nuit avec une intensité lumineuse de 50 %.*
  - Appuyez de nouveau 1x légèrement sur l'interrupteur multifonction. *La lampe de poche LED passe en mode fonction stroboscopique et clignote en succession rapide.*
- Pour revenir au mode initial avec une luminosité de 100 %, appuyez de nouveau légèrement sur l'interrupteur multifonction.*

### 5.3 Réglage du point focal

- Réglez le point focal en continu à en faisant glisser ou en tirant sur le tête de lampe (3).
- Glisser vers l'avant : petit cône de lumière et longue portée d'éclairage*  
*Tirez vers l'arrière : large cône de lumière*

### 5.4 Mise hors tension

- Appuyez 1x fortement sur l'interrupteur multifonction.
- La lampe de poche à LED est mise hors tension.*

## 6 Maintenance, entretien, stockage et transport

*Le produit est sans entretien.*

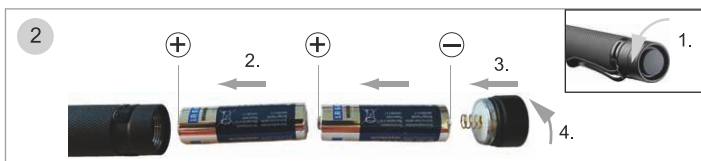
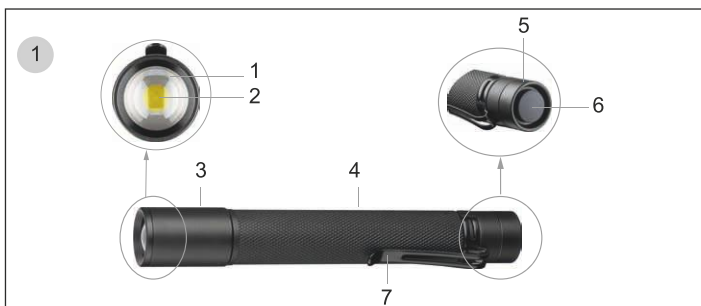
- Produit Nettoyez uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Faites attention à éviter les éraflures.
- Utilisez un chiffon légèrement humide pour les taches tenaces.*
- Ne pas utiliser de produits chimiques et de nettoyage.
- Endroit frais et sec.
- Retirez les piles lorsqu'ils ne sont pas en cours d'utilisation.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

## 7 Instructions pour l'élimination



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel 'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, 'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement. No DEEE : 82898622



## Specifiche

Numero di articolo	44561
Lampadina	LED
Quantità (pz.)	1
Potenza (W) Corrisponde a una lampadina a incandescenza (W)	3 13
Colore della luce Flusso luminoso nominale (lm) Temperatura di colore (K)	bianco freddo 120 5500-6500
Classe di efficienza energetica	A
Fascio luminoso (m)	15
Durata in vita nominale (h)	50000
Nombre de cycles de fonctionnement	100000
Modalità luminose	100 % di luce   50 % di luce   funzione strobo
Messa a fuoco	con regolazione continua
Dimmerabile	✓
Grado di protezione	IPX4
Intervallo operativo di temperatura (°C)	-10 ~ +50
Materiale alloggiamento	alluminio
Colore alloggiamento	nero
Dimensioni ( Ø x L ) [mm]	21 x 144
Peso (g)	54
<b>Alimentazione a batterie (non incluse nella fornitura)</b>	
Tipo	LR 6, Mignon, AA, 1,5 V
Quantità (pz.)	2
Durata di illuminazione (h)	3-6

## 1 Indicazioni di sicurezza

### 1.1 Generalmente

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Conservare queste istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

- Non modificare prodotti e accessori.
- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore

### Informazioni sul gruppo di destinazione

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Imballaggio sicuro, piccole parti e l'isolamento contro l'uso accidentale.
- Non guardare mai direttamente verso la sorgente luminosa.
- Non puntare mai il fascio di luce verso gli occhi di altre persone, di animali o di una superficie riflettente.

Gli occhi possono danneggiarsi!

- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.

### 1.2 Pericoli della batteria

- Non mischiare mai batterie usate e nuove.
- Utilizzare solo batterie dello stesso modello.
- Non mischiare tra loro batterie alcaline, allo zinco-carbone o al nichel-cadmio.
- Rimuovere le cellule scadute, deformate o corrose mediante opportuni dispositivi di sicurezza dal prodotto e smaltire.
- Non gettare nel fuoco.

## 2 Descrizione e funzione

### 2.1 Prodotto

Torcia a LED a batteria, ideale per il tempo libero, lo sport, il campeggio, la pesca, la caccia e il soccorso stradale.

- 3 modalità di illuminazione: 100% di luce, 50% di luce e stroboscopica
- testa con meccanismo di scorrimento per regolare in modo continuo il cono luminoso
- resistente alla corrosione e con pratica clip

### 2.2 Scopo della consegna

Torcia a LED Zoom 120, istruzioni per l'uso

### 2.3 Eléments de commande e parti

- |                           |                              |
|---------------------------|------------------------------|
| 1 Lente                   | 2 LED                        |
| 3 Testa di lampada        | 4 Impugnatura                |
| 5 Coperchio vano batterie | 6 Interruttore multifunzione |
| 7 Clip                    |                              |

## 3 Uso previsto

Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“.

La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

**IPX4** Questo prodotto è resistente agli spruzzi d'acqua.

## 4 Inserire le batterie

### AVVERTENZA!

L'errata alimentazione può portare al danneggiamento del materiale

- Utilizzare solo le batterie indicate al capitolo „Dati tecnici“ o altre di tipo equivalente.

1. Svitare il coperchio del vano batterie (5) in senso antiorario. Si veda fig. 2, 1.
2. Inserire 2 batterie all'interno del vano batterie, accertandosi di rispettare la polarità corretta.
4. Avvitare nuovamente il coperchio del vano batterie in senso orario. Si veda fig. 2, 3, e 4.

La torcia a LED è pronta all'uso.

## 5 Operativo

### 5.1 Accensione

- Premere con forza l'interruttore multifunzione (6) x1.  
La torcia a LED si accende e l'intensità luminosa è al 100%.

### 5.2 Impostazione delle modalità luminose (100%, 50%, funzione strobo)

1. Premere leggermente l'interruttore multifunzione 1x.  
La torcia a LED passa alla modalità dimmer con un'intensità luminosa del 50%.
2. Premere di nuovo 1x l'interruttore multifunzione con delicatezza.  
La torcia a LED passa alla modalità di funzione strobo e le lampeggia in rapida successione.  
Premendo nuovamente l'interruttore multifunzione si ritorna alla modalità iniziale con intensità luminosa al 100%.

### 5.3 Regolare la messa a fuoco

- Regolare la messa a fuoco facendo scorrere o tirando il testa di lampada (3).  
Spingere in avanti: Cono di luce piccolo e lungo raggio di luce  
Tirare indietro: ampio fascio di luce

### 5.4 Spegnimento

- Premere con forza l'interruttore multifunzione 1x.  
La torcia a LED si spegne.

## 6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Prestare attenzione per evitare di graffiare il prodotto.  
Usare un panno leggermente inumidito per pulire le macchie difficili.

- Non utilizzare detersivi e prodotti chimici.
- Conservare fresco e asciutto.
- Rimuovere le batterie quando non in uso.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

## 7

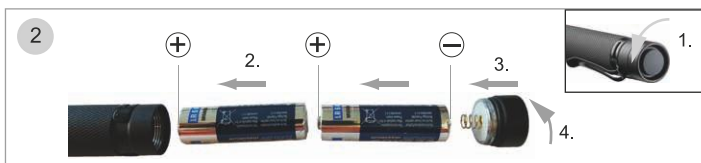
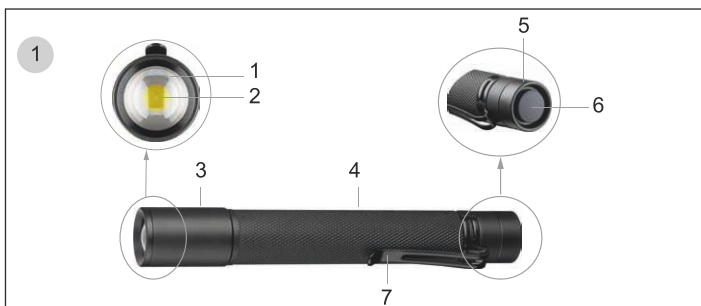


### Note per lo smaltimento

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No.: 82898622



## Technische gegevens

Artikelnummer	44561
Lamp	LED
Aantal LED's	1
Vermogen (W) Komt overeen met gloeilamp (W)	3 13
Lichtkleur Nominale lichtstroom (lm) Kleurtemperatuur (K)	koud-wit 120 5500-6500
Energie-efficiency-klasse	A
Lichtbereik (m)	15
Nominale Levensduur (h)	50000
Aantal schakelcycli	100000
Lichtstanden	100 % licht   50 % licht   stroboskobe functie
Focus	traploos instelbaar
Dimbaar	✓
Beschermingsgraad	IPX4
Bedrijfstemperatuur (°C)	-10 ~ +50
Behuizingsmateriaal	aluminium
Kleur van de behuizing	zwart
Afmetingen (Ø x L) [mm]	21 x 144
Gewicht (g)	54
<b>Batterijen (worden niet meegeleverd)</b>	
Type	LR6, penlite, AA, 1,5 V
Aantal (stks.)	2
Brandtijd (h)	3-6

## 1 Veiligheidsvoorschriften

### 1.1 Algemeen

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door. *Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.*
- Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- *Deze moet bij twijfel en bij doorgifte van het product beschikbaar zijn.*
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

### Doelgroepinformatie

*Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!*

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriaal tegen onbedoeld gebruik.
- Kijk niet direct in de lichtbron.
- Richt de lichtbundel nooit op de ogen van andere personen, dieren of op reflecterende oppervlakken.
- *Dit kan de ogen beschadigen!*
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.

### 1.2 Gevaren in samenhang met de batterij

- Meng nooit verbruikte batterijen met nieuwe batterijen.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type.
- Meng geen alkaline-, zinkkool- of nikkelcadmiumbatterijen.
- Verwijder lekkende, vervormde of gecorrodeerde cellen uit het product en gooi ze weg met geschikte beschermingsmiddelen.
- Niet in vuur werpen.

## 2 Beschrijving en werking

### 2.1 Product

Led-zaklamp met batterijvoeding, ideaal voor vrije tijd, sport, kamperen, vissen, jagen en bij pech onderweg.

- 3 lichtstanden: 100% licht, 50% licht en - en stroboscopisch
- lampkop met schuifmechanisme voor traploze instelling van de lichtkegel
- roestbestendig en met handige clip

### 2.2 Leveringsomvang

Led-zaklamp, handlus, gebruiksaanwijzing

### 2.3 Bedieningselementen en onderdelen

- |   |                            |   |                             |
|---|----------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Lens                       | 2 | Led                         |
| 3 | lampkop                    | 4 | Handgreep                   |
| 5 | Deksel van het batterijvak | 6 | Multifunctionele schakelaar |
| 7 | Clip                       |   |                             |

## 3 Gebruik conform de voorschriften

Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsvoorschriften“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijke letsel en materiële schade.

Dit product is beschermd tegen spatwater.

### IPX4

## 4 Batterijen plaatsen

### ATTENTIE! Materiaalschade door verkeerde stroomvoorziening.

- Gebruik alleen de in het hoofdstuk „Technische gegevens“ beschreven batterijen of batterijen van een gelijkwaardig type.

1. Schroef het deksel van het batterijvak (5) tegen de klok in los. Zie afb. 2, 1.
  2. Plaats 2 batterijen in het Batterijvak en let daarbij op de juiste positie van de plus- en minpolen. Zie afb. 2, 2.
  3. Schroef het deksel met de klok mee op het batterijvak. Zie afb. 2, 3. und 4.
- De led-zaklamp is nu klaar voor gebruik.*

## 5 Bediening

### 5.1 Inschakelen

- Druk 1x krachtig op de multifunctionele schakelaar (6).  
De led-zaklamp is ingeschakeld en heeft een lichtsterkte van 100%

### 5.2 Lichtstanden (100%, 50%, stroboskobe functie) instellen

1. Druk 1x licht op de multifunctionele schakelaar.  
*De led-zaklamp schakelt over naar de gedimde stand met een lichtsterkte van 50%.*
2. Druk nogmaals 1x licht op de multifunctionele schakelaar.  
*De led-zaklamp schakelt over naar het stroboskobe functie en knippert snel achter elkaar.*  
*Door nogmaals op de multifunctionele schakelaar te drukken, wordt de oorspronkelijke lichtsterkte van 100% weer ingesteld.*

### 5.3 Focus instellen

- Stel de scherpstelling traploos bij door de lampkop (3) in te drukken of te trekken.  
*Duw naar voren: Smalle lichtkegel en een groot lichtbereik*  
*Trek naar achteren: brede lichtstraal*

### 5.4 Uitschakelen

- Druk 1x krachtig op de multifunctionele schakelaar.  
*De led-zaklamp is uitgeschakeld.*

## 6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

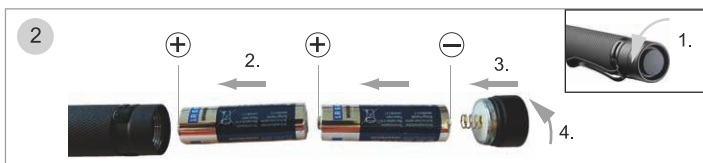
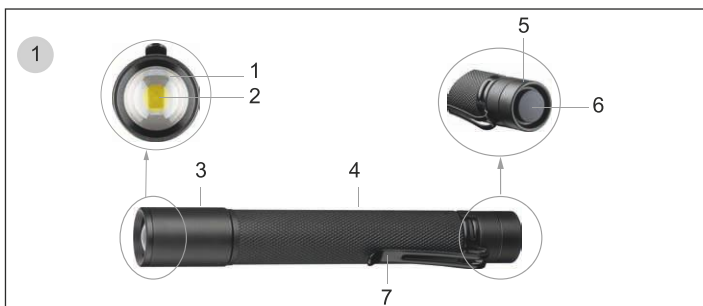
*De producten zijn onderhoudsvrij.*

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Wees voorzichtig bij het schoonmaken voorzichtig om krassen te voorkomen.
- *Voor hardnekkig vuil, gebruikt u een doek die lichtjes is bevochtigd met water.*
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Sla het product koel en droog op.
- Verwijder de batterijen/accu's wanneer deze langere tijd niet worden gebruikt.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

## 7

### Aanwijzingen voor afvalverwijdering

Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen. U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamel punten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. AEEA nr.: 82898622



### Dane techniczne

Numer artykułu	44561
Źródło światła	LED
Liczba (sztuk)	1
Moc (W) Odpowiada żarówce o mocy (W)	3 13
Barwa światła Nominalny strumień świetlny (lm) Temperatura barwy (K)	zimna biel 120 5500-6500
Klasa efektywności energetycznej	A
Zasięg świecenia (m)	15
Żywotność nominalne (godz.)	50000
Liczba cykli włączania i wyłączenia	100000
Tryby świecenia	100 % światła   50 % światła   funkcja stroboskopu
Ogniskowa	beztopniowa regulacja
Możliwość ściemniania	✓
Stopień ochrony	IPX4
Temperatura robocza (°C)	-10 ~ +50
Materiał obudowy	aluminiowa
Kolor obudowy	biały
Wymiary (Ø x L) [mm]	21 x 144
Masa (g)	54
<b>Baterie (do kupienia osobno)</b>	
Typ	LR 6, AA, 1.5 V
Liczba (sztuk)	2
Czas świecenia (godz.)	3-6

## 1 Zasady bezpieczeństwa

### 1.1 Informacje ogólne

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi. *Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.*
- Przechować instrukcję obsługi.
- *Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.* instrukcja obsługi.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

### Informacje o grupie docelowej

*Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!*

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.
- Nie wolno patrzeć bezpośrednio w źródło światła.
- Nie wolno kierować strumienia światła w oczy innych osób ani zwierząt, ani na powierzchnie odbłaskowe.
- *Może w ten sposób dojść do uszkodzenia oczu!*
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofałe oraz wibracje i nacisk mechaniczny.

### 1.2 Zagrożenia dla akumulatora

- Nie wolno mieszać baterii zużytych z nowymi.
- Należy używać wyłącznie baterii tego samego rodzaju.
- Nie wolno mieszać baterii alkalicznych, cynkowo-węglowych czy niklowo-kadmowych.
- Rozlane, zdeformowane lub skorodowane ogniwa wyjąć z produktu i zutylizować z zachowaniem odpowiednich zabezpieczeń.
- Nie wrzucać do ognia.

## 2 Opis i funkcja

### 2.1 Produkt

Zasilana bateriami latarka kieszonkowa LED, idealna podczas wycieczki, uprawiania sportu, wędkowania, polowania, na kempingu lub w przypadku awarii na drodze.

- 3 tryby świecenia: 100% światła, 50% światła oraz tryb stroboskopowy
- głowica latarki z suwakiem do płynnego ustawiania wiązki światła
- z zabezpieczeniem antykorozyjnym i praktycznym klipssem

### 2.2 Zakres dostawy

Latarka LED, pasek do zawieszania na ręce, instrukcja obsługi

### 2.3 Elementy obsługowe i części

- |                          |                              |
|--------------------------|------------------------------|
| 1 Soczewka               | 2 Dioda LED                  |
| 3 Głowica latarka        | 4 Rękojeść                   |
| 5 Pokrywa komory baterii | 6 Przełącznik wielofunkcyjny |
| 7 Klipssem               |                              |

## 3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Zasady bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

**IPX4** Ten produkt jest chroniony przed rozpryskami wody.

## 4 Wkładanie baterii

### UWAGA!

**Ryzyko uszkodzenia materiału na skutek nieprawidłowego napięcia zasilania**

- Używać tylko baterii opisanych w rozdziale „Dane techniczne” albo równoważnego typu.
1. Zdjąć pokrywę komory baterii (5) odkręcając ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Patrz rys. 2, 1.
  2. Włożyć 2 baterii do komora na baterie, przestrzegając prawidłowej polaryzacji. Patrz rys. 2, 2.

3. Założyć pokrywę komory baterii, dokręcając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Patrz rys. 3, i 4.

*Latarka LED jest teraz gotowa do użycia.*

## 5 Obsługa

### 5.1 Włączanie

- Nacisnąć jeden raz mocno przełącznik wielofunkcyjny (6). *Latarka LED jest włączona i świeci z mocą 100%.*

### 5.2 Wybieranie trybów świecenia (100%, 20%, Funkcja stroboskopu)

1. Nacisnąć lekko jeden raz przełącznik wielofunkcyjny. *Latarka LED przechodzi w ciemniejszy tryb i świeci z mocą 20%.*
2. Ponownie nacisnąć lekko jeden raz przełącznik wielofunkcyjny. *Latarka LED przechodzi w tryb nadawania sygnału awaryjnego SOS i miga, powtarzając następującą sekwencję sygnałów: 3 x krótki – 3 x długi – 3 x krótki. Po ponownym lekkim naciśnięciu przełącznika wielofunkcyjnego następuje ponowne uruchomienie trybu 100%.*

### 5.3 Ustawienie ogniskowej

- Ustawić stożek świetlny poprzez przesuwanie lub ciągnięcie za głowicę latarki (3).

*Przesuwanie do przodu: wąski stożek światła i długi zasięg światła  
Ciągnięcie do tyłu: szeroki stożek światła*

### 5.4 Wyłączanie

- Nacisnąć mocno jeden raz przełącznik wielofunkcyjny. *Latarka LED jest wyłączona.*

## 6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

*Produkty są bezobsługowe.*

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Należy zachować ostrożność podczas czyszczenia ostrożność, aby nie porysować.

*Do ciężkich zabrudzeń, użyj szmatki, która jest lekko zwilżonej wodą.*

- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas należy wyjąć baterie
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

## 7 Wskazówki dotyczące odpadów



Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutylizowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku.

Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego. WEEE Nr.: 82898622